



中華故事

第 冊

壹

ZHONGHUA GUSHI



中華故事

1



中华书局编辑部 编



图书在版编目(CIP)数据

中华故事. 第1册/潘武,屠元礼编选;刘倩点评.
北京:中华书局,2002

ISBN 7-101-03050-5

I. 中... II. ①潘...②屠...③刘... III. 历史故事-中国-古代-青少年读物 IV. K209

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 067277 号

中 华 故 事

第 一 册

潘 武 屠元礼编选

刘 倩点评

*

中华书局出版发行

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京冠中印刷厂印刷

*

850×1092 毫米 1/32·3 1/4 印张·32 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月北京第 1 次印刷

印数 1-6000 册 定价:7.00 元

ISBN 7-101-03050-5/G·385

出版说明

这套《中华故事》是以中华书局 1941 年出版的《中华故事》为蓝本重新点校出版的。原版《中华故事》一套共十二册，故事均选自中国古代典籍，经、史、子、集都有，内容包括神异传说、历史故事、人物轶事等。在编选时，为了降低阅读难度，编者对有些故事的文字进行了适当加工。这次出版的《中华故事》仍分十二册。故事分为原文、注释、译文、点评四个部分，均用简体横排。此外，为了适应部分读者的需要，全部保留了原书的插图和繁体竖排的文字。

原版故事中的文字和出处有些地方酌情做了改动：

一、有明显错误的地方。如第十一册故事《拔刀遮门》中的“张蕴”、第三册故事《暴风举榻》中的“黄鼎”，经查证，改为“张蕴”、“王鼎”；第二册故事《秦桧之奸》的出处应为《宋史》，原书误为《宋书》，已改正。

二、选自二十四史的故事，出处统一用中华书局的最新版本。如选自《三国志》中的故事，已将《魏志》、《蜀志》、《吴志》统一改成《三国志·魏书》、《三国志·蜀书》、《三国志·吴书》；《前汉书》、《唐史》、《晋史》统一改为《汉书》、《唐书》、《晋书》等。

三、删除了原版《中华故事》中个别不妥和重复的故事。第二册中的《朱亥瞋目视虎》与第十一册中的《瞋目视虎》重复,这次出版删除了前者;第三册中的《嗜痂》与第七册中的《捕鱼助粮》对青少年教益不大,也予以删除。

书中的不足之处在所难免,欢迎读者朋友们批评指正。

中华书局编辑部

2002年1月



第一册目录

螳臂当车·····	2
著翅人·····	4
涸鲋·····	6
米颠拜石·····	8
乘风破浪·····	10
乱者必斩·····	12
点兵纵鸽·····	14
反手弯弓射人·····	16
左右射·····	18
巨无霸·····	20
南郭吹竽·····	22
金人三缄其口·····	24
床头捉刀人·····	26
火牛破燕·····	28
郝隆晒腹·····	30
倒拖牛尾·····	32
黄犬传书·····	34
两马相骂·····	36
宁割席·····	38
羹钵哉是翁也·····	40
温序衔须自刎·····	42
韩伯俞泣杖·····	44
鹬蚌相争渔翁得利·····	46
卢杞面色如蓝·····	48
狗国狗门·····	50
蜡凤·····	52



第一册目录

杯弓蛇影·····	54
张旭善草书·····	56
画荻作字·····	58
韩信出胯下·····	60
梁上君子·····	62
曾参杀人·····	66
赵师宰学犬吠·····	68
磨杵为针·····	70
火烧赤壁·····	72
南霁云断指·····	74
梅妻鹤子·····	78
介葛卢闻牛鸣·····	80
刘宠投钱于河·····	82
张良纳履·····	84
光武帝与严子陵同卧·····	88
曾参耘瓜·····	92
击碎唾壶·····	94
信陵君捕鹞·····	96
桐叶封弟·····	98
苏秦刺股·····	100





中華故事第一冊

螳臂當車

淮南子齊莊公齊君出獵見路
 旁有一蟲伸其兩臂以當車
 輪莊公問御者駕車者曰此何
 蟲對曰此螳螂也知進而不
 知退不量力而輕敵公曰人
 能如此必為天下之勇武矣
 遂迴車以避之





（《淮南子》）齐庄公^①出猎，见路旁有一虫，伸其两臂，以当^②车轮。庄公问御者^③曰：“此何虫？”对曰：“此螳螂也。知进而不知退，不量力而轻敌。”公曰：“人能如此，必为天下之勇武矣。”遂回车^④以避之。

注释：①齐庄公：春秋时齐国国君。②当：通“挡”，阻拦。

③御者：驾车的人。者，意为“……的人”，前面常用动词或形容词。④回车：掉转车头。

译文：齐庄公出外打猎，看见路旁有一只小虫伸出两只前腿，想要挡住车轮。庄公问驾车的人：“这是什么虫子？”驾车的人回答说：“这是螳螂，一种只知道前进不知道后退、自不量力而且轻敌的虫子。”庄公说：“人要是能像它那样，一定是天下最勇敢的人了。”于是掉转车头，避开它。



点评：“螳臂当车”在今天是一个家喻户晓的成语，比喻不估计自己的力量，而去做自己办不到的事，必然招致失败。但是在这篇短文里，螳螂基本上是正面形象，因为它有一种知其不可为而为之的无畏精神。齐庄公为了对这只小虫子表示敬意，特意“回车以避之”。当然，“螳臂当车”这一行为，本来就包含“知进而不知退，不量力而轻敌”和“知其不可为而为之”两层意思，如何褒贬它，恐怕要视具体情况而定了。





著翅人

後周書韓果名破敵於
北山。其地山高路險。人
跡不到。雖飛鳥不能過。
果冒險深入。敵人疑將
軍從天而下。因呼曰著
翅人。周太祖聞之。笑曰。
著翅之名。不減飛將軍。



《后周书》韩果^①破敌^②于北山。其地山高路险，人迹不到，虽飞鸟不能过。果冒险深入，敌人疑将军从天而下，因呼曰“著翅人”^③。周太祖^④闻之，笑曰：“著翅之名，不减飞将军^⑤。”

注释：①韩果：字阿六拔，后周名将。②敌：指稽(jī)胡，匈奴部落的一支。③著(zhuó)翅人：有翅膀的人。④周太祖：五代十国时后周皇帝，名郭威，951—953年在位。⑤飞将军：指汉代抗击匈奴的名将李广，人称“飞将军”。

译文：韩果在北山大败敌军。北山那个地方，山高路险，人迹罕至，地势险峻得连鸟儿也飞不过去。韩果冒险深入北山，突然出现在敌军面前。敌人以为韩将军是从天而降，因而称他是“著翅人”。周太祖听说后，笑道：“用‘著翅人’来称呼韩果，与用‘飞将军’来称呼李广一样贴切。”

点评：西汉名将李广骁勇善战、足智多谋，匈奴人惧于其威名，称他为“汉之飞将军”。后周的韩果，也是一位有勇有谋的将领，善于用兵。史书上说他记忆力很强，凡是到过的地方，当地的地形，他都能够记下来。而且他在作战中善于使用侦察术，知己知彼，了解敌人的虚实。这则故事突出了韩果的骁勇和果断，一般人认为不可能翻越的险峻的北山，他翻过去了，突然出现在敌人面前，因此敌军以为他是从天而降，给了他一个可以和“飞将军”媲美的美誉“著翅人”。



涸鮒

莊子莊周楚家貧往借米於其友友曰俟我得金以二百



金借於子可乎周忿然曰周昨日來有呼於路中者回首視之見車轍車經泥中之跡中有涸鮒音鮒小魚名焉曰我東海之波臣也君有升斗之水活我否周曰諾我將取西江之水以活子可乎鮒魚曰我只須升斗之水足以活矣君言如此不如早索音朔尋也我於枯魚之肆矣



(《庄子》)庄周^①家贫，往借米于其友。友曰：“俟我得金^②，以二百金借于子，可乎？”周忿然曰：“周昨日来，有呼于路中者，回首视之，见车辙中有涸鮒^③焉，曰：‘我东海之波臣也，君有升斗之水活^④我否？’周曰：‘诺，我将取西江之水以活子，可乎？’鮒鱼曰：‘我只须升斗之水，足以活矣。君言如此，不如早索我于枯鱼之肆矣。’”

注释：①庄周：约公元前 369—约公元前 286 年，战国时期宋国蒙（今河南商丘）人。②金：古代计算货币的单位。

③鮒(fù)：鲫鱼。④活：使……活。

译文：庄周家境贫寒，去向朋友借米。朋友说：“等我有了钱，再借给你两百块，好吗？”庄周听了，气愤地说：“我昨天来的时候，半路上听见有招呼我的声音，回头一看，原来是干涸的车辙中的一条鲫鱼在呼救，它对我说：‘我是东海水族的臣仆，你也许有一瓢多的水来救我一命吧？’我就说：‘好啊，你等我把西江的水引来救你，好吗？’鲫鱼说：‘我如果能得到一瓢水就可以活命了，现在你竟这么说，不如早点到干鱼铺子里找我算了！’”

点评：处于困境中的人，可能只需要别人的一点点帮助，就可以渡过难关。要等到救援的各种条件都准备得非常充分，也许就为时已晚、于事无补了。所以古人常说：“渴时一点如甘露，醉后添杯不若无。”说的就是“救人须救急”这个意思。庄周的朋友并无真心帮助他，所以庄子就讲了这个寓言故事来讽刺朋友。这则故事中的鮒鱼，比喻处在困境中急待救援的人，这则故事在后来被概括为一个成语“涸辙之鮒”。





米顛拜石

宋史米芾傳。米芾音弗。
 名字元章。性喜石。無
 為州名地有巨石狀甚
 奇怪。芾見大喜曰。此
 足以當吾拜矣。遂衣
 冠拜之。呼之為兄。人
 稱之為米顛。



《宋史·米芾传》米芾^①，字元章，性喜石。无为州^②有巨石，状甚奇怪。芾见大喜，曰：“此足以当吾拜矣。”遂衣冠^③拜之，呼之为兄。人称之为“米颠”。

注释：①米芾(fú)：1051—1107年，北宋书画家，吴(今江苏苏州)人。宋徽宗时召为画学博士，官至吏部员外郎。画山水人物，多用水墨点染的泼笔法，自成一家。人称米南宫、米颠。②无为州：地名，今属安徽。③衣冠：动词，整理衣服、帽子，以表示郑重。

译文：米芾，字元章，很喜欢石头。无为州有一块巨石，形状非常奇特。米芾看见后十分高兴，说：“这块石头值得我拜它一拜。”于是就整理衣冠向石头敬拜，并且称它为兄长。人们都叫米芾为“米颠”。

点评：宋代书法艺术，名家辈出，最引人注目的是北宋四大家：苏轼、黄庭坚、米芾和宋襄。米芾书法学东晋王羲之、王献之父子，得其精神而自有创造；其画多山水，烟云掩映，时出新意，画史上有“米家山”、“米氏云山”、“米派”之称。米芾在艺术上力求推陈出新，不落前人窠臼，为人也神采潇洒，举止奇特，不拘礼法。米芾拜怪石为兄这个故事，集中表现了他的特立独行和标新立异。正由于米芾不愿随波逐流，后来在仕途上屡遭挫折。



乘風破浪

(宋書宗慤音恪人名)少時叔父

少文人

問其志

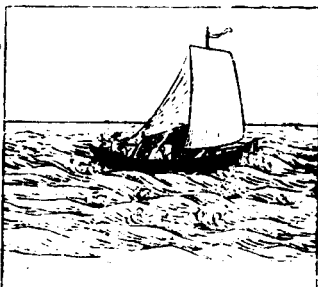
慤曰願

乘長風

破萬里

浪叔父喜曰男兒志在四

方不當如是耶



亂者必斬

(齊書高歡人名欲試諸兒

之志使

各理亂

絲諸子

各抽絲

理之高

洋人引刀斷之曰亂者必

斬歡大奇之

